



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ແຂວງສາລະວັນ
ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ເລກທີ 329 /ອຄ.ສວ
ສາລະວັນ, ວັນທີ 18.10.2014

ບົດສະຫຼຸບ

**ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມການຮ່ວມມືພັດທະນາ
ການຄ້າຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ຄັ້ງທີ VIII 5 ປີຜ່ານມາ ແລະ 6 ເດືອນດົ້ນປີ 2014**

I. ສະພາບລວມ

ແຂວງສາລະວັນແມ່ນແຂວງໜຶ່ງທີ່ນອນໃນບັນດາແຂວງພາກໃຕ້ຂອງ ສປປ ລາວ ມີເນື້ອທີ່ທັງໝົດ 10.691 ກິໂລຕາແມັດ ມີພົນລະເມືອງທັງໝົດ 387.742 ຄົນ.

ແຂວງສາລະວັນ ມີຊາຍແດນຕິດຈອດກັບແຂວງກວ່າງຈີ້, ເທິງທຽນເຫວີ້ ຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ ສິ່ງດັ່ງກ່າວໄດ້ອໍານວຍຄວາມສະດວກໃນການແລກປ່ຽນຊື້-ຂາຍສິນຄ້າຮ່ວມກັນ.

II. ດ້ານການຮ່ວມມື

ການພົວພັນຮ່ວມມືທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ລະຫວ່າງ ແຂວງສາລະວັນ ກັບ ບັນດາແຂວງທີ່ມີຊາຍແດນຕິດຈອດ ແລະ ບັນດາແຂວງໃກ້ຄຽງ ຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ ແມ່ນໄດ້ມີການເຄື່ອນໄຫວຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ແລະ ຕໍ່ເນື່ອງ ໂດຍມີດ່ານ ລະໂລ ເມືອງສະໝ້ວຍ ເປັນຂົວຕໍ່ໃນການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ ເຖິງແມ່ນວ່າໃນໄລຍະຜ່ານມາດ່ານດັ່ງກ່າວຈະເປັນດ່ານລະດັບຊາດກໍຕາມ ແຕ່ການແລກປ່ຽນຊື້-ຂາຍສິນຄ້າຂອງບັນດານັກທຸລະກິດຂອງແຂວງພາກໃຕ້ ເວົ້າລວມ, ເວົ້າສະເພາະກໍແມ່ນນັກທຸລະກິດຂອງແຂວງສາລະວັນ ແມ່ນມີຈຳນວນບໍ່ນ້ອຍ ແລະ ມາຮອດວັນທີ 25 ມິຖຸນາ 2014 ດ່ານລະໂລໄດ້ຍົກລະດັບຂຶ້ນຈາກດ່ານລະຊາດມາເປັນດ່ານສາກົນ ຍິ່ງຈະເຮັດໃຫ້ການແລກປ່ຽນຊື້-ຂາຍສິນຄ້ານັບມື້ນັບຫຼາຍຂຶ້ນ. ນອກຈາກນັ້ນ ໃນໄລຍະຜ່ານມາ ລັດຖະບານທັງສອງຝ່າຍກໍໄດ້ມີການຊຸກຍູ້ສິ່ງເສີມ ແລະ ໃຫ້ບຸລິມະສິດເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນເປັນຕົ້ນແມ່ນ ກົນໄກໃຫ້ບຸລິມະສິດຫຼຸດຜ່ອນດ້ານອັດຕາພາສີຂາເຂົ້າເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນສຳລັບສິນຄ້າ ທີ່ມີແຫຼ່ງກຳເນີດຈາກສອງປະເທດ (ລາວ-ຫວຽດນາມ), ປະສານສົມທົບກັນຄົ້ນຄ້ວາ ເປີດກ້ວາງ, ບັນດາປະເພດສິນຄ້າ ທີ່ໄດ້ຮັບການຫຼຸດຜ່ອນອັດຕາພາສີຂາເຂົ້າໃຫ້ເຫຼືອ 0%.

ມາຮອດປະຈຸບັນ ການລົງທຶນຂອງຊາວຫວຽດນາມ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນຂົງເຂດອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງໂຮງງານຈັກໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້, ການຄ້າຂາຍຍົກ, ຂາຍຍ່ອຍທີ່ຂຶ້ນກັບເມືອງສາມສ້າງອອກອະນຸຍາດຊົ່ວຄາວ

ການຮ່ວມມືພັດທະນາການຄ້າຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ເຊິ່ງໃນໄລຍະຜ່ານມາກໍໄດ້ມີໜ້າແໜ້ງການຮ່ວມທຶນຈຳນວນໜຶ່ງ ໃນການສ້າງເຂດການຄ້າຊາຍແດນ ແຕ່ກໍບໍ່ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຍ້ອນວ່າພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ຍັງບໍ່ທັນເປັນສິ່ງຊຸກຍູ້ເອື້ອຍອໍານວຍ ໂດຍສະເພາະແມ່ນເສັ້ນທາງບໍ່ທັນສະດວກ ເຮັດໃຫ້ຫຼາຍຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ບໍ່ມີຄວາມສົນໃຈ ມາຮອດປະຈຸບັນ ເສັ້ນທາງ

ຄົມມະນາຄົມໄດ້ມີຄວາມສະດວກຫຼາຍຂຶ້ນ ແລະ ຈະເອົາຈຸດດັ່ງກ່າວໃຫ້ກາຍເປັນເຂດການຄ້າຊາຍແດນລາວ - ຫວຽດນາມ ກາຍເປັນຈຸດແລກປ່ຽນຊື້ - ຂາຍ.

ໂດຍສືບຕໍ່ການຮ່ວມມືແບບພິເສດ ລະຫວ່າງ ສອງຊາດລາວ-ຫວຽດນາມ ເວົ້າລວມ, ເວົ້າສະເພາະແມ່ນການຮ່ວມມືທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ໃນຄັ້ງວັນທີ 20 ສິງຫາ 2013 ທີ່ສະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງສາລະວັນ ໄດ້ເປີດກອງປະຊຸມເຮັດວຽກການພົວພັນຮ່ວມມື ກັບ ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງບຶງດັງ ສສ ຫວຽດນາມ, ເຊິ່ງໃນໄລຍະຜ່ານມາການນຳຂອງສອງບັນດາບົດບັນທຶກດັ່ງກ່າວ. ເນື້ອໃນຂອງການພົບປະແລກປ່ຽນການຮ່ວມມືຄັ້ງນີ້ແມ່ນ ເຫັນດີເປັນເອກະພາບ ແລະ ສືບຕໍ່ບັນດາເນື້ອໃນທີ່ສຳຄັນກ່ຽວກັບການຮ່ວມມືພັດທະນາທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າຂອງສອງແຂວງ ເພື່ອເປັນຂີດຕໍ່ໃນການຮ່ວມມືໃຫ້ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດເຂົ້າຮ່ວມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ການຮ່ວມມືທາງເພື່ອນາຕາມເນື້ອໃນ, ວິທີການຂອງແຕ່ລະໜ້າວຽກ. ໂຄງການພັດທະນາອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຄວາມຍາວເສາມາດ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການຂອງສອງແຂວງ.

ນອກຈາກການພົບປະແລກປ່ຽນທີ່ເປັນການລົງເລິກທາງດ້ານວິຊາກສະເພາະແລ້ວ ການນຳຂອງພະແນກຍັງໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມການພົບປະແລກປ່ຽນ ຖອນຖອດບົດຮຽນກັບບັນດາແຂວງຕິດຈອດ ແລະ ແຂວງໃກ້ຄຽງຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ ທີ່ການນຳຂອງແຂວງໄດ້ໄປແລກປ່ຽນຖອດຖອນບົດຮຽນໃນແຕ່ລະປີ.

III. ມູນຄ່າການຄ້າຂາເຂົ້າ-ຂາອອກຂອງແຂວງສາລະວັນ ກັບ ສສ ຫວຽດນາມ
 • ສິນຄ້າຂາອອກ ປະຕິບັດໄດ້ ມູນຄ່າທັງໝົດ 18.763.488,10 ໂດລາສະຫະລັດເຊິ່ງມີລາຍລະອຽດດັ່ງນີ້ :

ລ/ດ	ລາຍການສິນຄ້າ	ມູນຄ່າ\$	ໝາຍເຫດ
	ສິນຄ້າສ່ຳອອກ5ປີຜ່ານມາ ແລະ 6 ເດືອນ(ສິກ2013-2014)		
		<u>12,217,799.43</u>	
1	ໄມ້ແລະຜະລິດຕະພັນໄມ້	12,217,799.43	
-	ໄມ້ແລະຜະລິດຕະພັນໄມ້	<u>5,892,227.00</u>	
2	ສິນຄ້າກະສິກຳ	353,800.00	
-	ໝາກກ້ວຍ	66,600.00	
-	ເຂົ້າສານຈ້າວ	483,824.50	
-	ສາລີ	12,500.00	
-	ໝາກຖົ່ວເຫຼືອງ	51,192.50	
-	ມັນຕົ້ນຕາກແຫ້ງ	757,000.00	
-	ແປ້ງມັນຕົ້ນ	3,882,010.00	
-	ກາເຟ	61,500.00	
-	ໝາກແໜ່ງ	219,300.00	
-	ຢາງພາລາ	4,500.00	
-	ໝາກຖົ່ວຕີນ	<u>607,000.00</u>	
3	ສັດລ້ຽງ		

-	ຄວາຍ	150,000.00
-	ງົວ	457,000.00
4	ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ	46,461.67
-	ແຂມ	2,000.00
-	ດອກຈຽງລົມ	9,778.20
-	ເປືອກບົງ	19,725.78
-	ຂີ້ຊີ	14,957.69
	ລວມ	18,763,488.10

• **ສິນຄ້ານຳເຂົ້າປະຕິບັດໄດ້ ມູນຄ່າ 5,007,114.08 ໂດລາສະຫະລັດ ເຊິ່ງມີລາຍລະອຽດດັ່ງນີ້ :**

ລ/ດ	ລາຍການສິນຄ້າ	ມູນຄ່າ\$	ໝາຍເຫດ
1	ເຄື່ອງຮັບໃຊ້ການຜະລິດກະສິກຳ	547,212.28	
2	ເຄື່ອງກຳສ້າງ	3,583,076.40	
3	ເຄື່ອງຮັບໃຊ້ການປັບປຸງໂຮງງານ	562,794.12	
4	ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ	34,731.76	
5	ເຄື່ອງບໍລິໂພກ	54,215.05	
6	ເຄື່ອງຮັບໃຊ້ໂຄງການ	198,174.71	
7	ເຄື່ອງອາໄຫຼ່	19,704.76	
8	ອື່ນໆ	7,205.00	
	ລວມ	5,007,114.08	

ຜ່ານການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ການຮ່ວມມືລາວ-ຫວຽດນາມ ໃນໄລຍະຜ່ານມາສາມາດດີ ລາຄາໄດ້ຂໍ້ສະດວກ, ຂໍ້ຫຍຸ້ງຍາກ, ແລະ ຫົດທາງແກ້ໄຂໃນຕໍ່ໜ້າດັ່ງນີ້ :

• **ຂໍ້ສະດວກ**

- ມູນເຊື້ອຄວາມສາມັກຄີອັນພິເສດລະຫວ່າງສອງຊາດເຊິ່ງມີມາແຕ່ດົນນານ
- ເສັ້ນທາງຄົມມະນາຄົມໃນປະຈຸບັນແມ່ນສະດວກສະບາຍ ພ້ອມນັ້ນ ດ່ານລະໂລກໄດ້ປົກລະດັບຂຶ້ນມາ ເປັນດ່ານສາກົນ ອັນເປັນສິ່ງອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການໄປມາຫາສູ່, ຄ້າຂາຍ ແລກປ່ຽນສິນຄ້າເຊິ່ງ ກັນ ແລະ ກັນຂອງປະຊາຊົນຕາມຊາຍແດນ

- ການຜະລິດສິນຄ້າບັງກະແຈກກະຈາຍ ຂຶ້ນກັບທຳມະຊາດ ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນການຜະລິດເພື່ອຮັບໃຊ້ຊີວິດ ການເປັນຢູ່ ສ່ວນທີ່ເຫຼືອຈຶ່ງໄດ້ມີການແລກປ່ຽນຊື້-ຂາຍ
- ປະຊາຊົນຕາມທີ່ອາໄສຢູ່ຕາມແນວຊາຍແດນ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນຊົນເຜົ່າກຸ່ມນ້ອຍ ຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດໃນ ການນຳໃຊ້ວິທະຍາສາດເຂົ້າໃນການຜະລິດບັງຄັ້ງ
- ບັງບໍ່ທັນມີຕະຫຼາດຊາຍແດນທີ່ຖາວອນ ເນື່ອງຈາກວ່າບໍ່ທັນມີນິຕິກຳ ຫຼື ນະໂຍບາຍໃນການຄຸ້ມຄອງເປັນ ອັນລະອຽດ
- ການຄ້າ-ຂາຍຂອງຊາວຫວຽດນາມ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແມ່ນຍັງມີລັກສະນະສັບສົນ ບັງບໍ່ທັນສອດຄ່ອງກັບ ລະບຽບກົດໝາຍ ເປັນຕົ້ນແມ່ນການອອກອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ.
- ພະນັກງານວິຊາການຜູ້ເຮັດວຽກກ່ຽວກັບການຄ້າຊາຍແດນຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມ ດ້ານການຄ້າ ຊາຍແດນມາກ່ອນ, ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ຜູ້ປະກອບການຍັງບໍ່ທັນມີການພັດທະນາ
- ບັງບໍ່ທັນມີບັນດານິຕິກຳຕ່າງໆ ໃນການຄຸ້ມຄອງການຄ້າຊາຍແດນທີ່ເປັນອັນລະອຽດ

ວິທີແກ້ໄຂ

- ສຶກສາ ຝຶກອົບຮົມປະຊາຊົນຕາມແນວຊາຍແດນໃຫ້ຮູ້ຈັກຊື້-ຂາຍ, ຮູ້ວິທີການຜະລິດເປັນສິນຄ້າໂດຍນຳ ໃຊ້ເຕັກນິກທີ່ທັນສະໄໝເພື່ອເຮັດໃຫ້ປະສິດທິພາບຂອງຜົນຜະລິດນັບມື້ນັບຫຼາຍຂຶ້ນ.
- ຄວນມີນິຕິກຳ ທີ່ເປັນອັນລະອຽດໃນການຄຸ້ມຄອງການຄ້າຊາຍແດນ ແລະ ຕະຫຼາດຊາຍແດນ
- ຄວນມີການກຳສ້າງຕະຫຼາດ ຖາວອນ ແລະ ເຄິ່ງຖາວອນ ເພາະສ່ວນໃຫຍ່ຕະຫຼາດຊາຍແດນຍັງມີ ລັກສະນະເປັນຕະຫຼາດນັດ, ຊົ່ວຄາວ ບໍ່ທັນເປັນທີ່ດຶງດູດການເຂົ້າຮ່ວມຂອງນັກທຸລະກິດ

ພາກສະເໜີ :

- ສະເໜີໃຫ້ມີການຝຶກອົບຮົມ ທັງຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນເພື່ອເປັນການແລກປ່ຽນຖອດຖອນບົດຮຽນ ເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ ລະຫວ່າງວິຊາການຂອງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າທັງສອງປະເທດ ແລະ ບັນດາ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.
- ສະເໜີໃຫ້ສູນກາງສະໜອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ບັນດານິຕິກຳ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຖິງການຄຸ້ມຄອງ, ການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດ, ນະໂຍບາຍຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການຄ້າຊາຍແດນ ແລະ ເອກະສານອື່ນໆ.
- ສະເໜີໃຫ້ຝ່າຍ ສສ ຫວຽດນາມ ອຳນວຍຄວາມສະດວກຕື່ມ ກ່ຽວກັບວຽກງານວາງສະແດງສິນຄ້າທີ່ ຝ່າຍ ສສ ຫວຽດນາມຈັດຂຶ້ນ ເປັນຕົ້ນແມ່ນເລື່ອງນຳສິນຄ້າໄປວາງສະແດງ ເພາະໃນໄລະຜ່ານມາມີຫຼາຍ ກໍລະນີ ເມື່ອໄປຮອດດ່ານຂາເຂົ້າຂອງຫວຽດນາມແລ້ວຍ້ອນບໍ່ມີຜູ້ຄ້າປະກັນ, ຂາດການຕິດຕໍ່ ຝ່າຍລາວຈຳ ຕ້ອງໄດ້ນຳສິນຄ້າດັ່ງກ່າວກັບຄືນ ເປັນເຫດໃຫ້ເສຍທັງເວລາ ທັງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ.
- ວຽກງານຕະຫຼາດຊາຍແດນ ສະເໜີໃຫ້ຝ່າຍ ສສ ຫວຽດນາມ ລະດົມນັກທຸລະກິດຊາວຫວຽດນາມເຂົ້າ ຮ່ວມຫຼາຍຂຶ້ນ ພ້ອມທັງມາລົງທຶນກໍ່ສ້າງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ເປັນຕະຫຼາດຖາວອນ ແລະ ເຄິ່ງຖາວອນ.

ຫົວໜ້າພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

The image shows an official circular seal of the Ministry of Industry and Commerce of Laos, with a handwritten signature in black ink over it.